

# Panasonic®

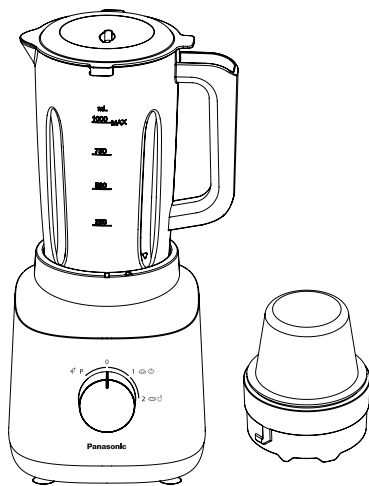
## Operating Instructions

### Blender

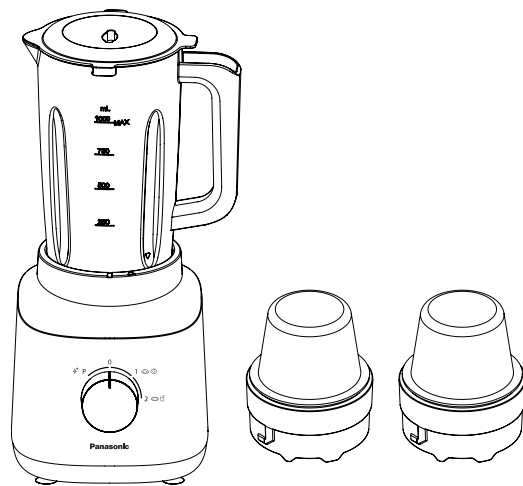
(Household Use)

English

Model No. **MX-CP3111**  
**MX-CP3121**



**MX-CP3111**



**MX-CP3121**

Thank you for purchasing this Panasonic product.

- Please read these instructions carefully to use the product correctly and safely.
- Before using this product please give your special attention to **"Safety Precautions"** and **"Important Information"** (P. EN2 - EN4).
- Please keep this Operating Instructions for future use.
- Panasonic will not accept any liability if the appliance is subject to improper use, failure to comply with these instructions.

## Contents


<b>Safety Precautions</b> .....	<b>EN2</b>
<b>Important Information</b> .....	<b>EN4</b>
<b>Parts Names and Instructions</b> .....	<b>EN5</b>
<b>Before Use</b> .....	<b>EN5</b>
<b>How to Use</b> .....	<b>EN6</b>
<b>Cleaning and Care</b> .....	<b>EN7</b>
<b>Safety Lock</b> .....	<b>EN7</b>
<b>Overload and Overheating Protection</b> .....	<b>EN7</b>
<b>Troubleshooting</b> .....	<b>EN8</b>
<b>Specifications</b> .....	<b>EN8</b>
<b>Explanatory Data for Saudi Arabia</b> .....	<b>EN9</b>


## Safety Precautions

Please make sure to follow these instructions.

To reduce the risk of personal injury, electric shock or fire, please observe the following:


■ The following signals indicate the degree of harm and damage when the product is misused.

 **WARNING:** Indicates potential hazard that could result in serious injury or death.

 **CAUTION:** Indicates potential hazard that could result in minor injury or property damage.

■ The symbols are classified and explained as follows.

 This symbol indicates prohibition.

 This symbol indicates requirement that must be followed.

### **WARNING**

To avoid risk of electric shock, fire due to short circuit, smoke, scalding or injury.



- **Do not allow infants and children to play with packaging material.**

(It may cause suffocation.)

- **Do not disassemble, repair or modify this appliance.**




→ Contact Panasonic Service Centre for inspection or repair.

- **Do not damage the power cord or power plug.**

Following actions are strictly prohibited:

Modifying, touching on or placing near heating elements or hot surfaces, bending, twisting, pulling, hanging / pulling over sharp edges, putting heavy objects on top, bundling the power cord or carrying the appliance by the power cord.

## **WARNING**

-  ● **Do not plug or unplug the power plug with wet hands.**
-  ● **Do not use the appliance if the power cord or power plug is damaged or the power plug is loosely connected to the outlet.**
  - If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
  - Insert the power plug firmly.
- **Do not immerse the motor housing, power cord or power plug in water, or splash it with water and / or any liquid.**
-  ● **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**

**Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**
- **Keep the appliance and its power cord out of reach of children.**
- **Dust off the power plug regularly.**
  - Unplug the power plug, and wipe with a dry cloth.
- **Discontinue using the appliance immediately and unplug in the unlikely event that this appliance stops working properly.**


e.g. for abnormal occurrences or breaking down

  - The power plug or the power cord become abnormally hot.
  - The appliance power fails.
  - The motor housing is deformed, has visible damage or is abnormally hot.
  - There is crack on the blender jug or other parts.
  - There is an unpleasant smell.
  - There is abnormal turning noise while in use.
  - There is another abnormality or failure.
  - Contact Panasonic Service Centre for inspection or repair.
- **Make sure the voltage indicated on the label of the appliance is the same as your local supply.**

Also avoid plugging other devices into the same outlet to prevent electric overheating. However, if you are connecting a number of power plugs, make sure the total wattage does not exceed the rated wattage of the outlet.
- **Be careful if hot liquid is poured into the blender jug as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.**

## **CAUTION**

To avoid risk of electric leakage, electric shock, fire due to short circuit, scalding, injury or property damage.

-  ● **Do not use the appliance on the following places.**
  - On uneven surfaces, on carpets or tablecloths etc.
  - Place where it may be splashed with water or near a heat source.
  - Near any open water such as bathtubs, sinks, or other containers.
  - Near a wall or furniture.
  - Place the appliance on a firm, dry, clean flat worktop.

# Safety Precautions

Please make sure to follow these instructions.



## CAUTION



- Do not blend or place over 60 °C ingredients into the blender jug or mill container.
- Do not put any liquids or wet ingredients into the mill container.
- Do not open the lid and put your fingers or utensils such as spoon or fork into the blender jug while the appliance is operating.
- Do not stretch the gasket to avoid deforming.
- Do not replace any parts of the appliance with non-genuine spare parts.
- Do not carry the appliance by holding the power cord, blender jug or mill container.
- Do not insert any object in the gaps of the appliance.
- Do not allow children to use the appliance without supervision.
- Do not blend more than the working capacity marked on the blender jug. For the mill container, do not place more than the maximum quantity. (P. EN8 "Specifications")
- Do not use prohibited ingredients as stated in this instructions. (P. EN5)
- Do not push the safety lock pin with any implement, such as thin stick etc. (P. EN7)



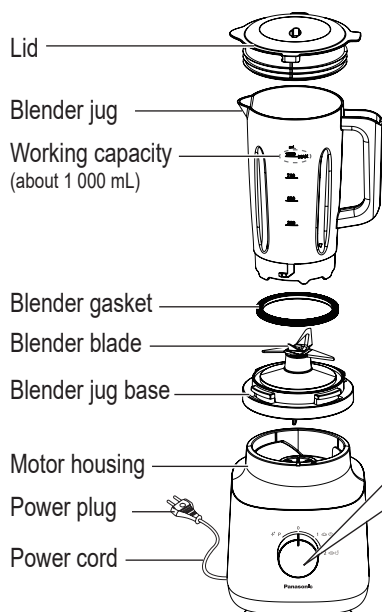
- Unplug the plug when the appliance is not in use.
- Make sure to hold the power plug when unplugging it. Never pull on the power cord.
- Beware not to trip over or get caught in the power cord while in use.
- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Care shall be taken when handling the sharp blades, emptying the blender jug, mill container and during cleaning. Do not clean the blender blade or mill blade by bare hand.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling, moving or cleaning.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing attachments or approaching parts that move in use.
- Ensure to operate and rest the appliance as stated on specification table. (P. EN8 "Specifications")
- Ensure to clean the appliance especially surfaces in contact with food after use. (P. EN7 "Cleaning and Care")
- This product is intended for household use only.

## Important Information

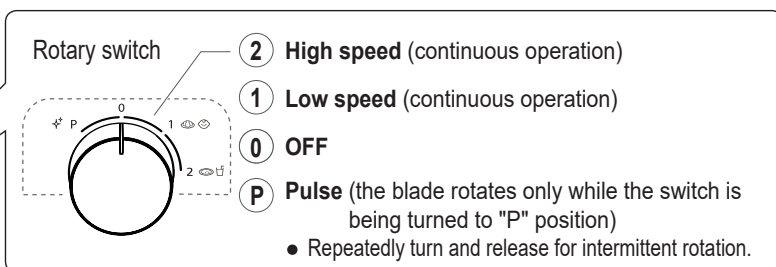
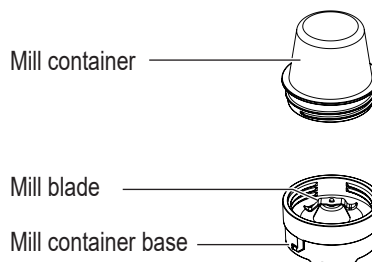
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not use the appliance for commercial purpose.
- Do not drop the appliance or attachments to avoid damaging it.
- Do not wrap the power cord around the motor housing.
- Make sure the parts or attachments are set firmly before use.
- Do not operate the appliance without ingredients.
- Be sure the blender gasket and mill gasket are attached properly to prevent leakage.

# Parts Names and Instructions

## Blender



## Dry mill



- Illustrations of product in this instructions are exemplified by MX-CP3111.

English

## Before Use

Clean all detachable parts before using the appliance for the first time or when you have not used it for a while, and then assemble them securely. (P. EN6 "How to Use" and P. EN7 "Cleaning and Care" )

## Blender

The blender is intended for

- Blending fluids (e.g. fruit / vegetable juices, smoothie, soups, sauce)
- Pureeing cooked ingredients (e.g. for baby foods)

### Prohibited Ingredients

- Meat, Fish
- Commercial ice cubes
- Hard ingredients (e.g. dried beans, turmeric, frozen food)
- Sticky ingredients (e.g. peanut butter)
- Ingredients with low water content (e.g. boiled potatoes)

### Handling Precautions

- Dice food first (1 - 2 cm), remove the thick skin, core or seed from fruits and vegetables, then blend with liquid.
- Do not place ingredients with a maximum total volume exceeding 1 000 mL in the blender jug.
- Do not operate more than 3 minutes at one time, rest about 1 minute before use again.
- When blending milk or other easily foaming ingredients, if the ingredients overflow from the lid, please reduce the amount or total amount of milk.

## Dry mill

The dry mill is intended for

- Grinding dry ingredients  
e.g. pepper, dried chillies, coffee beans, dried soy beans, dried peas, sesame seeds, rice, wheat, nuts (shelled), breadcrumbs.

**Note:** Do not put any liquids or wet ingredients into the mill container.

### Guidelines of Maximum Quantity to be Placed in Mill Container

Foods	Maximum Quantity	Functions	Time
Pepper	50 g	Speed 2	60 seconds
Dried chillies	50 g	Speed 2	60 seconds
Coffee beans	50 g	Speed 2	60 seconds

### Handling Precautions

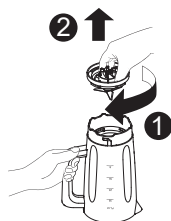
- Do not place any ingredients more than 50 g in the mill container.
- Do not operate more than 1 minute, rest about 2 minutes before use again.

# How to Use

## Blender

### To disassemble

Turn clockwise



Make sure the blender gasket is not damaged and placed properly before assemble.

### To assemble

Turn anticlockwise

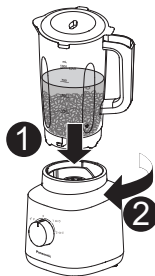


### 1 Place the ingredients into blender jug, and then close the lid.

- Pour liquid first, followed by soft ingredients and then others. (i) Liquid (ii) Soft ingredients (iii) Hard ingredients (iv) Ice cubes

### 2 Attach blender jug to the motor housing.

- ① Align the ▲ on the motor housing with the ▼ on the blender jug base.
  - ② Twist blender jug clockwise until you hear a click sound.
- Blender jug only can be attached by above steps.



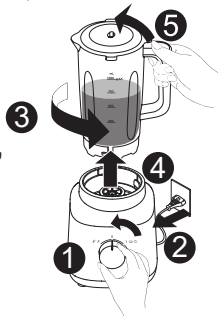
### 3 Plug in. Hold the blender jug, and then turn the rotary switch to "1" or "2" position to start.

- If the appliance stops during operation. (P. EN8)



### 4 When blending is completed, turn the rotary switch to "0" position to switch off. Unplug.

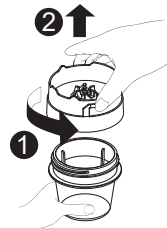
Turn the blender jug anticlockwise to remove it, open the lid and take out the ingredients.



## Dry mill

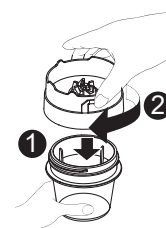
### To disassemble

Turn anticlockwise



### To assemble

Turn clockwise



### 1 Turn the mill container upside down and place the ingredients in it. Twist the mill container base clockwise until you hear a click sound.

### 2 Attach the mill container to the motor housing.

- ① Align the ▲ on the motor housing with the ▼ on the mill container.
  - ② Twist mill container clockwise until you hear a click sound.
- Mill container only can be attached by above steps.



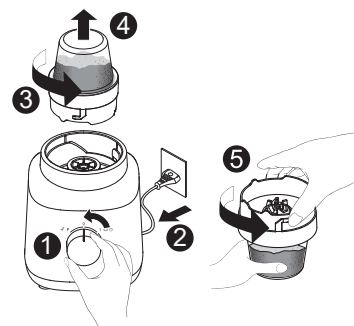
### 3 Plug in. Hold the mill container, and then turn the rotary switch to "1" or "2" position to start.

- If the appliance stops during operation. (P. EN8)



### 4 When grinding is completed, turn the rotary switch to "0" position to switch off. Unplug.

Turn the mill container anticlockwise to remove it, open the mill container, and take out the ingredients.



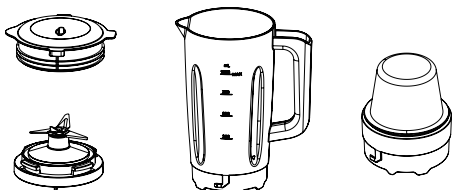
# Cleaning and Care

- Unplug before cleaning.
- Clean the parts thoroughly after every use. Keep all parts clean and dry always.
- Do not wash any part of the appliance in the dishwasher.
- Do not use benzine, thinner, bleach, alcohol, nylon face of sponge, metal brushes or polish powder etc.
- Some discoloration of the plastic parts may occur upon usage but it does not affect usage.

## Blender jug prewash

Add 400 mL clean water into the blender jug, plug in and blend for about 1 minute.

## Containers and other parts



Wash each part in cold or lukewarm water with a soft sponge.

Carefully clean blades with a brush.

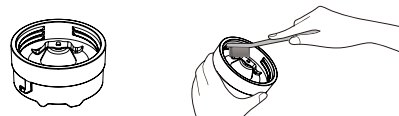
Rinse and dry thoroughly.

(Brush is not provided.)

## Storing

- Assemble the mill container base with the mill container.
- Dry the lid thoroughly, then keep it separately.

## Mill Blade



Carefully clean blades with a brush. Do not use water. (Brush is not provided.)

## Motor housing



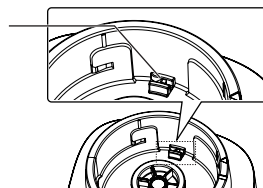
Wipe motor housing with a damp cloth.

English

# Safety Lock

The safety lock has been designed to prevent the blender from switching on when blender jug or mill container is not properly in place.

Safety lock pin



# Overload and Overheating Protection

In case of overload and overheating, the protection device is triggered to stop operation and it is not abnormal. After rotation stops, follow the below steps:

- Do not use the appliance repeatedly without any countermeasure.

**1** Turn the rotary switch to "0" position, unplug the appliance.

**2** Remove blender jug or mill container from motor housing.

Reduce the ingredients to less than half. (For blender jug, it also can add liquid.)

- Remove the prohibited ingredient if used.

**3** Reset the blender jug or mill container, start blending again. (P. EN6)

If the appliance still does not operate after performing the above, overheating protection has been activated.

Turn the rotary switch to "0" position, unplug and rest the appliance for about 15 minutes or more (until motor housing returns to a normal temperature) to release overheating protection before using again.

(If appliance still does not operate, contact Panasonic Service Centre for inspection or repair.)

EN7

# Troubleshooting

Before calling for service, please check through this section.

	Problem	Cause and Action
Blender & Dry mill	Even turn to "1" or "2" position, the appliance does not start blending.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>The blender jug / mill container is not set properly.</b> → Make sure to align the marks on blender jug base / mill container and motor housing, then twist it firmly until you hear a "click" sound.</li> <li>● <b>The blender jug base / mill container base is not assembled tightly.</b> → Assemble it tightly. (P. EN6)</li> <li>● <b>The protection device of overload or overheating is activated.</b> → Refer to "Overload and Overheating Protection" for inspection. (P. EN7)</li> <li>● <b>The power plug is disconnected.</b> → Insert the power plug into outlet firmly.</li> </ul>
	Rotation stops abruptly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>The protection device of overload or overheating is activated.</b> → Refer to "Overload and Overheating Protection" for inspection. (P. EN7)</li> </ul>
	There is abnormal noise or vibration increases.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Too much ingredients.</b> → Reduce ingredient amount.</li> <li>● <b>The blender jug base / mill container base is not assembled tightly.</b> → Assemble it tightly. (P. EN6)</li> </ul>
	The ingredient is leaking.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>The blender jug base / mill container base is not assembled tightly.</b> → Assemble it tightly. (P. EN6)</li> <li>● <b>The blender gasket / mill gasket is not attached or attached loosely.</b> → Attach it properly.</li> <li>● <b>Foreign matters are attached to the blender gasket / mill gasket.</b> → Remove them.</li> <li>● <b>The blender gasket / mill gasket is damaged.</b> → Contact Panasonic Service Centre to replace it.</li> </ul>
Blender	The blade is idling.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>The liquid amount is not enough.</b> → Add more liquid.</li> <li>● <b>Too much ice cubes.</b> (e.g. juice with a lot of ice) → ① Remove blender jug after rotation stops completely. → ② Shake the blender jug gently.</li> </ul>

# Specifications

	When the blender is used	When the dry mill is used
Power supply	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz	
Power consumption	290 - 330 W	
Rated time	<b>Continuous operation</b> (Repeat the cycle of 3 minutes ON and then 1 minute OFF)	<b>Continuous operation</b> (Repeat the cycle of 1 minute ON and then 2 minutes OFF)
Working capacity (approximately)	1 000 mL	50 g
Dimensions (approximately)	W	15.8 cm
	D	17.5 cm
	H	36.7 cm
Mass (approximately)	1.6 kg	1.4 kg



# Explanatory Data for Saudi Arabia

## Safety Warnings for Use:

Read the operating instructions carefully for safe use.

## Disposal of the Product:

If you wish to discard the product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

## Country of Origin: China

## Distributed by:

- Lulu Saudi Hypermarkets LLC  
30th Cross King Fahad Abdul Aziz Street, P.O. Box 248, Al Khobar 31952, Saudi Arabia
- AFAQ QTECH General Trading Co LLC  
Building No 3627, Shopping Front Project, 8166 King Khaled International Airport Road, Postal Code 13413, Riyadh, Saudi Arabia
- United Electronics Company  
P.O. Box 76688 KSA-1, Khobar 31952, Saudi Arabia
- Ahmed Abdulwahed Abdullah Anam & Partners Co.  
Al Amal Plaza, P.O. Box 3611 Hail Street, Jeddah 21481, Saudi Arabia

## بيانات توضيحية للمملكة العربية السعودية

### تحذيرات السلامة للاستخدام:

اقرأ تعليمات التشغيل بعناية للاستخدام الآمن.

### التخلص من المنتج:

إذا كنت ترغب في التخلص من المنتج، فيرجى الاتصال بالسلطات المحلية أو الموزع والاستفسار عن الطريقة الصحيحة للتخلص منه.

### بلد المنشأ: الصين

### موزع من قبل:

- شركة لولو السعودية للاسواق الكبرى المحدودة  
تقاطع 30 شارع الملك فهد عبد العزيز، ص.ب 248، الخبر 31952، المملكة العربية السعودية
- شركة افاق كيوتيك للتجارة العامة (ذات مسئولية محدودة)  
المبنى رقم 3627، مشروع واجهة التسوق، 8166 طريق مطار الملك خالد الرمز البريدي 13413 الرياض - المملكة العربية السعودية
- الشركة المتحدة للإلكترونيات  
ص.ب: 76688 الخبر 31952، المملكة العربية السعودية
- شركة احمد عبدالواحد عبدالله انعم وشركاه التجارية  
الأمل بلازا، ص.ب. 3611 شارع حائل، جدة - 21481 - المملكة العربية السعودية



## عیب یابی

قبل از زنگ زدن برای سرویس، لطفاً این بخش را چک کنید.

مشکل	دلیل و عمل
حتی با چرخاندن به سمت "1" یا "2"، دستگاه شروع به مخلوط نمی کند.	<ul style="list-style-type: none"> <li>پارچ مخلوط کن / ظرف آسیاب به طور درست تنظیم نشده است.</li> <li>← مطمئن باشید که نشانه های روی پایه پارچ مخلوط کن / ظرف آسیاب و جعبه موتور باهم تنظیم شده باشد، سپس محکم آن را بچرخانید تا صدای "کلیک" بشنوید.</li> <li>پایه پارچ مخلوط کن / پایه ظرف آسیاب، محکم سرهم نشده است.</li> <li>← محکم سرهم کنید. (صفحه PE6)</li> <li>بخش حفاظت از دستگاه از اضافه بار یا گرمای بیش از حد فعال شده است.</li> <li>← برای تفتیش به قسمت "محافظ اضافه بار و گرمای بیش از حد" مراجعه کنید. (صفحه PE7)</li> <li>دوشاخه متصل نیست.</li> <li>← دوشاخه را محکم به داخل پریز وارد کنید.</li> </ul>
چرخش به طور ناگهانی متوقف می شود.	<ul style="list-style-type: none"> <li>بخش حفاظت از دستگاه از اضافه بار یا گرمای بیش از حد فعال شده است.</li> <li>← برای تفتیش به قسمت "محافظ اضافه بار و گرمای بیش از حد" مراجعه کنید. (صفحه PE7)</li> </ul>
صدای غیرعادی یا ارتعاش زیاد وجود دارد.	<ul style="list-style-type: none"> <li>دارا بودن بیش از حد مواد.</li> <li>← مقدار مواد را کم کنید.</li> <li>پایه پارچ مخلوط کن / پایه ظرف آسیاب، محکم سرهم نشده است.</li> <li>← محکم سرهم کنید. (صفحه PE6)</li> </ul>
نشستی مواد	<ul style="list-style-type: none"> <li>پایه پارچ مخلوط کن / پایه ظرف آسیاب، محکم سرهم نشده است.</li> <li>← محکم سرهم کنید. (صفحه PE6)</li> <li>واشر مخلوط کن / واشر آسیاب متصل نشده است یا کامل متصل نشده است.</li> <li>← به درستی اتصال دهید.</li> <li>مواد خارجی اطراف واشر مخلوط کن / واشر آسیاب گیر کرده است.</li> <li>← آنها را جدا کنید.</li> <li>واشر مخلوط کن / آسیاب معیوب شده است.</li> <li>← برای جایگزینی آن با مرکز خدمات پاناسونیک تماس برقرار کنید.</li> </ul>
تیغه کند شده است.	<ul style="list-style-type: none"> <li>مقدار مایع کافی نمی باشد.</li> <li>← بیشتر مایع اضافه کنید</li> <li>تکه یخ های زیاد. (مثل: آب میوه یا یخ های زیاد)</li> <li>← ① پارچ مخلوط کن را بعد از اینکه چرخش متوقف شد جدا کنید.</li> <li>② به آرامی پارچ مخلوط کن را تکان دهید.</li> </ul>

خشک آسیاب و مخلوط

کن مخلوط

فارسی

## مشخصات

وقتی مخلوط کن استفاده شده است	وقتی آسیاب خشک استفاده شده است		
220 تا 240 ولت ~ 50 تا 60 هرتز		منبع تغذیه	
290 تا 330 وات		مصرف برق	
عمل متوالی (هر دوره را بعد از 1 دقیقه کار و سپس 2 دقیقه استراحت تکرار کنید)	عمل متوالی (هر دوره را بعد از 3 دقیقه کار و سپس 1 دقیقه استراحت تکرار کنید)	زمان ارزیابی	
50 گرم	1 000 میلی لیتر	ظرفیت مجاز (تقریباً)	
15.8 سانتی متر	15.8 سانتی متر	عرض	ابعاد (تقریباً)
17.5 سانتی متر	17.5 سانتی متر	طول	
25.5 سانتی متر	36.7 سانتی متر	ارتفاع	
1.4 کیلوگرم	1.6 کیلوگرم	جرم (تقریباً)	



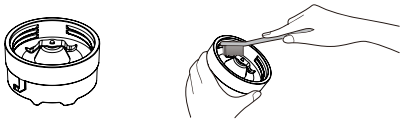
## مراقبت و تمیز کردن

- قبل از تمیز کردن از پریز بکشید.
- قطعات را به طور کامل بعد از هر بار استفاده تمیز کنید. همیشه همه قطعات را تمیز و خشک نگه دارید.
- هیچ یک از قطعات دستگاه را درون ماشین ظرف شویی نشوید.
- از بنزین، تینر، سفید کننده، الکل، اسفنج پلاستیکی، برس های فلزی یا پودر پولیش دهنده و غیره استفاده نکنید.
- بعضی از رنگ خوردگی های قسمت های پلاستیکی قطعات ناشی از استفاده از مواد بالست اما استفاده آن را تحت تاثیر قرار نمی دهد.

### ذخیره سازی

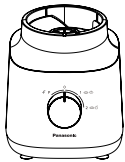
- پایه ی پارچ مخلوط کن/ظرف آسیاب را با پارچ مخلوط کن/ظرف آسیاب سرهم کنید.
- به طور کامل درب مخلوط کن را خشک کنید، سپس آن را جدا نگه دارید.

### تیغه برش آسیاب



تیغه ها را به دقت با استفاده از برس تمیز کنید. از آب استفاده نکنید. (برس فراهم نشده است).

### جعبه موتور

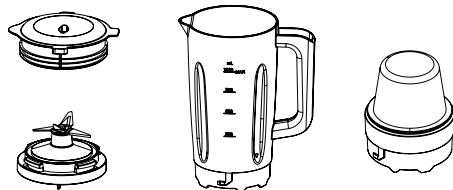


جعبه موتور را با یک دستمال مناسب نمناک تمیز کنید.

### قبل از شستن پارچ مخلوط کن

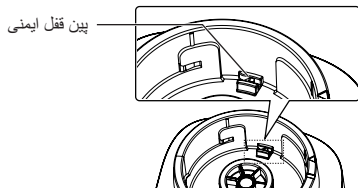
400 میلی لیتر آب تمیز به پارچ مخلوط کن اضافه کنید، به پریز بزنید و برای مدت 1 دقیقه بگذارید کار کند.

### ظرف و دیگر قسمت ها



هر قطعه را با آب صابون و اسفنج نرم بشوید. تیغه ها را به دقت با استفاده از برس تمیز کنید. به طور کامل شستشو دهید و خشک کنید. (برس فراهم نشده است).

## قفل ایمنی



قفل ایمنی برای این طراحی شده است تا زمانیکه ظرف مخلوط یا ظرف آسیاب به طور صحیح در جای خود قرار نگرفته است، از روشن شدن مخلوط جلوگیری کند. وقتیکه پین ایمنی در پشت پایه پارچ مخلوط کن، در طی سرهم کردن تحت فشار قرار گرفته، موتور کار نمی کند.

## محافظ اضافه بار و گرمای بیش از حد

در صورت اضافه بار یا گرمای بیش از حد، قسمت محافظ دستگاه باعث توقف دستگاه می شود و این یک کار غیر عادی نیست. بعد از توقف چرخش، کارهای زیر را انجام دهید:

- بدون اقدامات مخالف از دستگاه به صورت مداوم استفاده نکنید.

**1** سوییچ چرخشی را به سمت "0" بچرخانید، دستگاه را از پریز خارج کنید.

**2** ظرف مخلوط یا ظرف آسیاب را از جعبه موتور خارج کنید. مواد را به کمتر از نصف کاهش دهید. (برای پارچ مخلوط کن، همچنین می توان مایع اضافه کرد). در صورت استفاده از مواد ممنوعه، آنها را خارج کنید.

**3** ظرف مخلوط یا ظرف آسیاب را دوباره جدا و وصل کنید، دوباره مخلوط کنید. (صفحه PE6)

اگر دستگاه پس از اجرای کارهای بال همچنان کار نکرد، محافظ گرمای بیش از حد فعال شده است. سوییچ چرخشی را به سمت "0" بچرخانید، از پریز خارج کنید و برای مدت 15 دقیقه یا بیشتر از دستگاه استفاده نکنید (تا زمانیکه جعبه موتور به دمای نرمال برگردد) تا برای استفاده مجدد دوباره با گرمای بیش از حد روبه رو نشوید. (اگر همچنان دستگاه کار نمی کند، برای بازرسی و یا تعمیرات با مرکز خدمات پاناسونیک تماس برقرار کنید).

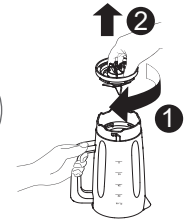
# چطور این کار را انجام دهیم

## مخلوط کن

## آسیاب خشک

### جدا کردن

چرخ هم جهت عقربه های ساعت



### سرهم کردن

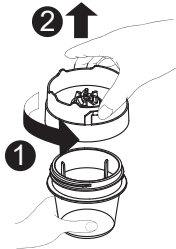
چرخش مخالف عقربه های ساعت



مطمئن باشید که و اثر مخلوط کن آسیب ندیده است و قبل از سرهم کردن دستگاه به درستی جای گرفته است.

### جدا کردن

چرخش مخالف عقربه های ساعت



### سرهم کردن

چرخ هم جهت عقربه های ساعت

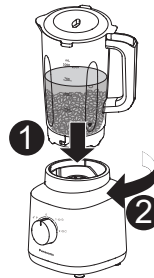


## 1 مواد را داخل پارچ مخلوط کن بریزید و سپس درب مخلوط کن را ببندید.

- ابتدا مواد مایع ، سپس مواد نرم تر و بعد سایر مواد را بریزید.
- (i) مایع (ii) مواد نرم (iii) مواد سخت (iv) تکه های یخ

## 2 ظرف مخلوط کن را به جعبه موتور وصل کنید.

- ① نشانه ▲ جعبه موتور را با نشانه ▽ در پایه پارچ مخلوط کن تنظیم کنید.
- ② پارچ مخلوط کن را ساعتگرد بچرخانید تا یک صدای کلیک بشنوید.
- پارچ مخلوط کن تنها با روش های بالا متصل می شود.



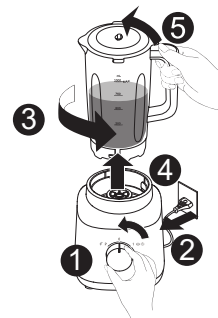
## 3 به پرز زدن، نگه داشتن پارچ مخلوط کن پارچ مخلوط کن تنها با روش های بالا متصل می شود. ن، و سپس سونیچ چرخشی را به سمت "1" یا "2" بچرخانید تا شروع شود.

- اگر دستگاه طی کار متوقف شد. (صفحه PE8)
- وقتی که مواد و ادویه جات اضافه می کنید، درب داخلی را بردارید/بگذارید، در حالیکه پارچ مخلوط کن را نگه داشته اید. همانطور که در سمت راست نشان داده شده است مواد اضافه کنید.



## 4 هنگامی که مخلوط تمام شد، سونیچ چرخشی را به سمت "0" بچرخانید تا خاموش شود.

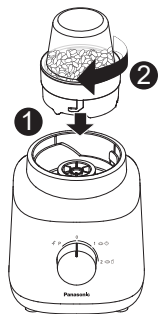
جدا کردن از پرز پارچ مخلوط کن را بر مخالف عقربه های ساعت بچرخانید تا جدا شود، درب مخلوط کن را باز کنید و مواد را از ظرف خارج کنید.



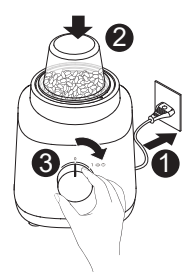
## 1 ظرف آسیاب را وارونه کنید و مواد را داخل آن بریزید. ظرف آسیاب را ساعتگرد بچرخانید تا صدای کلیک بشنوید.

## 2 ظرف آسیاب را به جعبه موتور متصل کنید.

- ① نشانه ▲ جعبه موتور را با نشانه ▽ در ظرف آسیاب تنظیم کنید.
- ② ظرف آسیاب را ساعتگرد بچرخانید تا یک صدای کلیک بشنوید.
- ظرف آسیاب تنها با روش های بالا متصل می شود.



## 3 به برق زدن. پارچ مخلوط کن را نگه دارید، و سونیچ چرخشی را به سمت "1" یا "2" بچرخانید تا روشن شود. اگر دستگاه طی کار متوقف شد. (صفحه PE8)



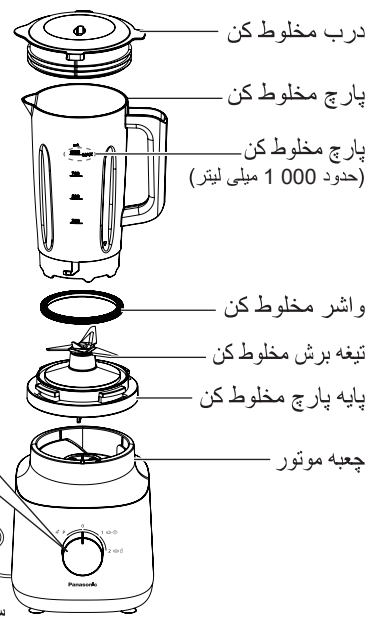
## 4 هنگامی که مخلوط تمام شد، سونیچ چرخشی را به سمت "0" بچرخانید تا خاموش شود.

جدا کردن از پرز ظرف آسیاب را بر مخالف عقربه های ساعت بچرخانید تا جدا شود، ظرف آسیاب را باز کنید، و مواد را از ظرف خارج کنید.

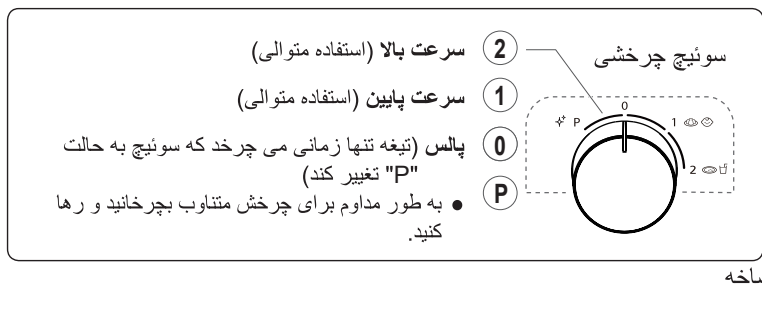
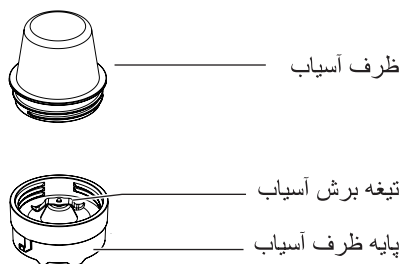


## اسم قطعات و دستورالعمل ها

### مخلوط کن



### آسیاب خشک



تصاویر محصول و دستورالعمل ها با این نمونه مطابقت دارد: MX-CP3111

## قبل از استفاده

قبل از استفاده از دستگاه برای اولین بار و یا زمانی که که مدتی از استفاده آن گذشته است، قسمت هایی از دستگاه که قابل جدا شدن است را تمیز کنید، و سپس آنها را با ایمنی به هم متصل کنید. (صفحه PE6 "چطور این کار را انجام دهیم" و صفحه PE7 "مراقبت و تمیزکردن")

### آسیاب خشک

آسیاب خشک مناسب است برای

- آسیاب کردن مواد خشک، مثل: فلفل، چیلی خشک، دانه های قهوه، دانه های خشک سویا، نخود فرنگی خشک، دانه های کنجد، برنج، گندم، آجیل (پوست دار)، پودرهای سوخاری.
- توجه داشته باشید: داخل ظرف آسیاب هیچگونه مایعات یا مواد خیس نریزید.

دستورالعمل بیشترین مقداری که داخل ظرف آسیاب می شود قرار داد

مواد غذایی	حداکثر تعداد	کارکردگی	زمان
فلفل	50 گرم	سرعت 2	60 ثانیه
فلفل قرمز خشک شده	50 گرم	سرعت 2	60 ثانیه
دانه های قهوه	50 گرم	سرعت 2	60 ثانیه

### اقدامات احتیاطی

- بیش از 50 گرم مواد را داخل ظرف آسیاب قرار ندهید.
- بیش از یک دقیقه از دستگاه استفاده نکنید، برای استفاده دوباره دو دقیقه به دستگاه استراحت دهید.

### مخلوط کن

مخلوط کن مناسب است برای

- مخلوط کردن مواد آبدار (مثلا آبگیری میوه / سبزیجات، صاف کردن، سوپ، سس)
- پودر کردن مواد پخته شده (مثلا: برای غذاهای بچه)

### مواد ممنوعه

- گوشت، ماهی
- یخ مکعبی شکل تجاری
- مواد سخت (مثل حبوبات، زردچوبه، غذاهای یخی)
- مواد چسبناک (مثل کره بادام زمانی)
- موادی که آب کمتری دارند (مثل سیب زمینی پخته شده)

### اقدامات احتیاطی

- غذا را تاس کنید ابتدا (1 تا 2 سانتی متر)، پوست ضخیم، هسته یا دانه را از میوه ها و سبزیجات جدا کنید و سپس آنها را با مایع مخلوط کنید.
- موادی با حجمی بیش از 1000 میلی لیتر، در داخل ظرف مخلوط قرار ندهید.
- هر بار بیش از سه دقیقه از دستگاه استفاده نکنید، برای استفاده دوباره یک دقیقه به دستگاه استراحت دهید.
- هنگام مخلوط کردن شیر یا سایر مواد کف کننده آسان، مقدار یا مقدار کل شیر را کاهش دهید اگر مواد از درب سرریز شوند.



### ⚠ احتیاط

- مواد و یا ترکیباتی که درجه حرارت آن بیش از 60 درجه است را داخل پارچ مخلوط کن یا ظرف قرار ندهید. 
- داخل ظرف آسیاب هیچگونه مایعات یا مواد خیس نریزید.
- درب مخلوط کن دستگاه را هنگامی که در حال کار است باز نکنید و انگشتان خود یا ظروفی از جمله قاشق یا چنگال را داخل پارچ مخلوط کن نکنید.
- واشر را برای جلوگیری از تغییر شکل دادن نکشید.
- هیچ بخشی از دستگاه را با قطعات یدکی غیر مجاز جایگزین نکنید.
- دستگاه را با گرفتن سیم برق، پارچ مخلوط کن یا ظرف آسیاب حمل نکنید.
- هیچ شینی را در شکاف های دستگاه وارد نکنید.
- به کودکان خود اجازه استفاده از دستگاه را بدون نظارت خود ندهید.
- بیش از ظرفیت مجاز پارچ مخلوط کن که نشان داده شده است چیزی را مخلوط نکنید. برای ظرف آسیاب، بیش از ظرفیت مجاز آن چیزی قرار ندهید. (صفحه PE8 "مشخصات")
- از مواد ممنوعه همانطور که در دستورالعمل آمده است، استفاده نکنید. (صفحه PE5)
- بین قفل ایمنی را با هر ابزاری فشار ندهید، از جمله هر شی ظرفی، و غیره (صفحه PE7)
- زمانی که از دستگاه استفاده نمی‌کنید دوشاخه را از پریز برق بکشید.
- مطمئن باشید که با گرفتن دوشاخه آن را از پریز جدا می‌کنید. هیچ گاه از سیم برق نکشید.
- هنگام استفاده از دستگاه مواظب باشید که سیم برق لای پایتان هنگام راه رفتن گیر نکند.
- به خاطر جلوگیری از خطر ناشی از راه اندازی دوباره ی ناخواسته ی قطع کن حرارتی، این دستگاه نباید از طریق یک دستگاه سونیچینگ خارجی همچون تایمر فراهم شود یا به مداری که به طور منظم توسط یک ابزار خاموش و روشن می‌شود، وصل شود.
- هنگام تخلیه پارچ مخلوط کن، ظرف آسیاب و یا هنگام تمیز کردن آنها، مراقب تیغه های پره باشید. با دست خالی تیغه های مخلوط کن یا آسیاب کن را تمیز نکنید.
- همیشه دستگاه را از منبع جدا کنید در شرایطی که حالت های ذیل را داراست: عدم مراقبت، قبل از سرهم کردن، جداسازی شده، در حال جابجایی و در حال تمیز کردن
- قبل از تمیز کردن متعلقات دستگاه یا دسترسی به قطعاتی هایی که در دستگاه استفاده می شوند، دستگاه را خاموش و از منبع برق قطع کنید.
- مطابق با جدول مشخصات از دستگاه استفاده کنید و به آن استراحت دهید. (صفحه PE8 "مشخصات")
- از تمیز کردن دستگاه مخصوصاً سطح هایی که در تماس با غذا بعد از اینکه استفاده شده اند، مطمئن شوید. (صفحه PE7 "مراقبت و تمیز کردن")
- این محصول تنها برای مصارف خانگی مورد نظر است.



### اطلاعات مهم

- خارج از منزل از این دستگاه استفاده نکنید.
- از دستگاه برای اهداف تجاری استفاده نکنید.
- برای جلوگیری از آسیب دیدگی دستگاه و متعلقات آن از افتادن آن خودداری کنید.
- سیم برق را به دور جعبه موتور نیچانید.
- قبل از استفاده، از محکم قرار گرفتن قطعات و متعلقات آن مطمئن باشید.
- بدون مواد، دستگاه را روشن نکنید.
- مطمئن باشید واشر مخلوط کن و آسیاب به طور صحیح قرار گرفتند تا از نشستی جلوگیری کن.






## هشدار

- با دستان خیس دوشاخه را در پریز جا نزنید و یا نکشید.
- چنانچه سیم برق یا دوشاخه آسیب دیده باشد و یا دوشاخه به طور کامل در پریز قرار نگرفته باشد، از دستگاه استفاده نکنید. 
- ◀ اگر سیم برق آسیب دیده باشد، باید توسط شرکت تولید کننده، از طریق خدمات نمایندگی و یا یک شخص واجد شرایط به منظور جلوگیری از خطر، جایگزین شود.
- ◀ سیم برق را محکم جای دهید.
- جعبه موتور دستگاه، سیم برق و دوشاخه را در آب شناور نکنید، یا با آب و / یا با هر مایعی دیگر در معرض خیزی قرار ندهید.
- این دستگاه برای استفاده افراد (از جمله کودکان) با معلولیت های فیزیکی، احساسی یا کم توان ذهنی، یا افراد کم تجربه و کم دانش مناسب نمی باشد، مگر اینکه تحت نظر شخصی که نظارت و اجرای دستورالعمل های استفاده از دستگاه را برای امنیت شخص برعهده دارد باشد.
- کودکان باید تحت کنترل قرار گیرند تا اطمینان حاصل شود که آنها با لوازم خانگی بازی نمی کنند.
- دستگاه و سیم برق آن را دور از دسترس کودکان قرار دهید.
- به طور مرتب گرد و خاک دوشاخه را تمیز کنید.
- ◀ دوشاخه را بکشید، و با دستمالی خشک تمیز کنید.
- در صورتیکه دستگاه خوب کار نمی کند، از پریز بکشید و و بالفاصله دوباره از دستگاه استفاده نکنید. مثال برای اتفاق غیر عادی یا شکستگی.
- سیم برق و دوشاخه به صورت غیر عادی داغ شود.
- برق دستگاه کار نکند.
- جعبه موتور تغییر شکل داده است، آسیب قابل دیدی دارد یا غیر عادی داغ شده است.
- ترکی روی پارچ مخلوط کن یا دیگر قسمت ها روی داده است.
- یک بوی غیر خوشایند حس می شود.
- صدای چرخش غیرعادی حین استفاده وجود دارد.
- یک خرابی یا وضعیت غیرعادی وجود دارد.
- ◀ برای بازرسی یا تعمیر با مرکز خدمات پاناسونیک تماس بگیرید.
- اطمینان حاصل کنید که مقدار ولتاژ نشان داده شده بر روی پرچسب دستگاه همانند ولتاژ محلی شما است. برای جلوگیری از گرمای بیش از حد دستگاه الکتریکی، از وارد کردن دوشاخه های دیگر دستگاه ها در پریز مشابه خودداری کنید. به هر حال، اگر تعدادی دوشاخه اتصال دادید، مطمئن باشید که ولتاژ کلی دستگاه ها از ولتاژ پریز بیشتر نشود.
- مراقب باشید که اگر مایع داغ به داخل پارچ مخلوط کن ریخته شود، ممکن است مایع از قسمتی از وسیله به خاطر تبخیر ناگهانی آن خارج شود.



## احتیاط

برای جلوگیری از تخلیه الکتریکی، شوک الکتریکی، آتش سوزی به علت اتصال کوتاه، سوختگی، صدمه یا آسیب به دستگاه.

- در مکان های ذکر شده از دستگاه استفاده نکنید. 
- روی سطح ناهموار، روی فرش یا سفره و غیره.
- جاییکه امکان پاشیدن آب بر روی آن یا نزدیکی یک منبع گرمایی باشد.
- نزدیک هر شیرآب باز مثل حمام، سینک، یا ظروف دیگر.
- نزدیک دیوار یا مبلمان.
- ◀ دستگاه را بر روی جایی محکم، خشک، سطحی بال و تمیز قرار دهید.





بخاطر خرید شما از این محصول سپاسگزاریم.

- لطفاً این دستورالعمل ها را با دقت بخوانید تا استفاده درست و ایمنی از این محصول داشته باشید.
- لطفاً قبل از استفاده از این محصول توجه ی ویژه خود را صرف "ملاحظات ایمنی" و "اطلاعات مهم" (صفحه PE2 - PE4) بکنید.
- لطفاً این دستورالعمل های محصول را برای استفاده در آینده نگه دارید.
- پاناسونیک هیچگونه مسئولیتی در قبال استفاده نادرست از دستگاه و اجرای ناصحیح دستورالعمل ها ندارد.

## محتوا

PE2	.....ملاحظات ایمنی.
PE4	.....اطلاعات مهم
PE5	.....اسم قطعات و دستورالعمل ها
PE5	.....قبل از استفاده
PE6	.....چطور این کار را انجام دهیم
PE7	.....مراقبت و تمیز کردن
PE7	.....قفل ایمنی
PE7	.....محافظ اضافه بار و گرمای بیش از حد
PE8	.....عیب یابی
PE8	.....مشخصات

لطفاً از دنبال کردن این دستورالعمل ها مطمئن شوید

## ملاحظات ایمنی

برای کاهش خطر صدمات شخصی، شوک الکتریکی یا آتش گرفتن، لطفاً کارهای زیر را انجام دهید:  
**■ علامت های زیر نشان از درجه صدمه دیدن و آسیب به دستگاه است، وقتیکه از دستگاه به درستی استفاده نشده است.**

خطر بالقوه ای را نشان می دهد که می تواند باعث صدمه جدی یا مرگ شود.	<b>هشدار:</b>
خطر بالقوه ای را نشان می دهد که می تواند باعث صدمه جزئی یا آسیب به دستگاه شود.	<b>احتیاط:</b>

**■ نمادها به شرح زیر طبقه بندی شده و توضیح داده می شوند.**

این نماد نشان دهنده ممنوعیت است.	این نماد نشان دهنده الزام است که باید انجام داده شود.
----------------------------------	---

## هشدار

برای جلوگیری از خطر شوک الکتریکی، آتش سوزی به علت اتصال کوتاه، دود، سوختگی و یا صدمه.

- اجازه بازی کردن نوزادان و کودکان را با وسایل دستگاه ندهید. (خطر خفگی وجود دارد)
  - این دستگاه را از هم جدا، تعمیر و یا تغییری در آن نکنید.
  - ← برای بازرسی یا تعمیر با مرکز خدمات پاناسونیک تماس بگیرید.
  - آسیبی به سیم برق یا دوشاخه نرسانید.
- از کارهای زیر به شدت اجتناب کنید:
- تغییر دادن، دست زدن و یا قراردادن چیزی نزدیک به المان های گرمایشی و یا سطوح داغ، خم کردن، پیچ دادن، کشیدن، آویز کردن / کشیدن بر لبه های تیز، گذاشتن اشیاء سنگین بر روی وسیله، گره زدن سیم برق و یا کشیدن دستگاه با سیم برق.





## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

قبل الاتصال بمركز الخدمة، من فضلك تحقق من هذا القسم.

السبب والإجراء	المشكلة	الخلاط و مطحنة المواد الجافة
<ul style="list-style-type: none"> <li>• وعاء الخلاط/ وعاء المطحنة ليس في مكانه الصحيح.</li> <li>← تأكد من الموائمة مع العلامات الموجودة على قاعدة طلاء الخلاط/ وعاء المطحنة ومبيت المحرك، ثم قم بلفها بإحكام حتى تسمع صوت "نقرة".</li> <li>• قاعدة شفرات الخلاط/ قاعدة وعاء المطحنة ليست مثبتة بإحكام.</li> <li>← قم بثنيتها بإحكام. (ص. AR6)</li> <li>• جهاز الحماية من التسخين الزائد أو التحميل الزائد نشط.</li> <li>← ارجع إلى "الحماية من التسخين الزائد والتسخين الزائد" للفحص (ص. AR7)</li> <li>• القابس الرئيسي مفصول.</li> <li>← أدخل القابس الرئيسي في المقبس بإحكام.</li> </ul>	<p>رغم التدوير إلى وضعية "1" أو "2"، إلا أن الجهاز لم يبدأ بالخلط.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• جهاز الحماية من التسخين الزائد أو التحميل الزائد نشط.</li> <li>← ارجع إلى "الحماية الزائد والتسخين الزائد" للفحص. (ص. AR7)</li> </ul>	<p>الدوران توقف بشكل مفاجئ.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• الكثير من المكونات.</li> <li>← قم بتقليل كمية المكونات.</li> <li>• قاعدة شفرات الخلاط/ قاعدة وعاء المطحنة ليست مثبتة بإحكام.</li> <li>← قم بثنيتها بإحكام. (ص. AR6)</li> </ul>	<p>هناك ضوضاء غير عادية أو زيادة في الاهتزاز.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• قاعدة شفرات الخلاط/ قاعدة وعاء المطحنة ليست مثبتة بإحكام.</li> <li>← قم بثنيتها بإحكام. (ص. AR6)</li> <li>• حشوة الخلاط/ حشوة المطحنة غير مثبتة أو مرتخية.</li> <li>← قم بثنيتها بالشكل الصحيح.</li> <li>• هناك مواد غريبة ملتصقة حول حشوة الخلاط/ حشوة المطحنة.</li> <li>← قم بإزالتها.</li> <li>• حشوة الخلاط/ حشوة المطحنة تالف.</li> <li>← اتصل بمركز خدمة باناسونيك لاستبداله.</li> </ul>	<p>المكونات تتسرب.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• كمية السائل غير كافية.</li> <li>← أضف المزيد من السائل.</li> <li>• الكثير من مكعبات الثلج. (على سبيل المثال، عصير مع الكثير من الثلج)</li> <li>← ① قم بإزالة وعاء الخلاط بعد توقف الدوران بالكامل.</li> <li>← ② قم بهز وعاء الخلاط بلطف.</li> </ul>	<p>الشفرة تتحرك ببطء.</p>	الخلاط

## المواصفات

عند استخدام مطحنة المواد الجافة	عند استخدام الخلاط	
	220 - 240 فولت ~ 50 - 60 هيرتز	مزود الطاقة
	290 - 330 واط	استهلاك الطاقة
التشغيل المستمر	التشغيل المستمر	الوقت المقدر
(كرر الدورة بحيث يكون دقيقة 1 تشغيل ثم توقف لمدة دقيقتين (2))	(كرر الدورة بحيث يكون 3 دقائق تشغيل ثم توقف لمدة دقيقة (1))	سعة العمل (تقريبية)
50 غرام	1 000 مل	
15.8 سم	15.8 سم	العرض
17.5 سم	17.5 سم	العمق
25.5 سم	36.7 سم	الارتفاع
1.4 كلغم	1.6 كلغم	الكتلة (تقريبية)

## العناية والتنظيف

- قم بفصل الجهاز من الكهرباء قبل التنظيف.
- قم بتنظيف الأجزاء بدقة بعد كل استخدام. حافظ على جميع الأجزاء نظيفة وجافة في جميع الأوقات.
- لا تقم بغسل أي جزء من الجهاز في غسالة الصحون.
- لا تستخدم البنزين أو التندر أو مادة مبيضة أو كحول أو الوجه النايلون من الإسفنجة أو الفرش المعدنية أو مسحوق التلميع وما إلى ذلك.
- ربما يظهر بعض البهتان في لون الأجزاء الخارجية البلاستيكية بعد الاستخدام ولكنها لا تؤثر على الاستخدام.

### التخزين

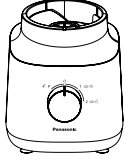
- قم بتجميع قاعدة شفرات الخلاط/ وعاء المطحنة مع وعاء الخلاط/ وعاء المطحنة.
- قم بتجفيف الغطاء جيدًا، ثم احتفظ به منعزلاً.

### شفرة التقطيع في المطحنة



قم بتنظيف الشفرات بحذر باستخدام فرشاة. تجنب استخدام الماء.  
(الفرشاة غير مزودة)

### مجسم المحرك

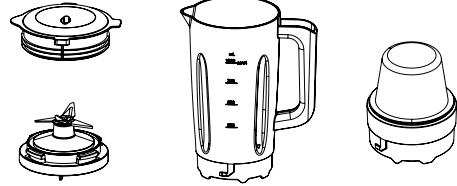


قم بمسح مبيت المحرك بقطعة قماش رطبة.

### الغسل المسبق لوعاء الخلاط

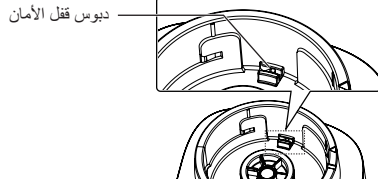
أضف 400 مل من الماء النظيف في وعاء الخلاط، قم بتوصيله بالكهرباء وشغل الخالط لمدة دقيقة 1 تقريبًا.

### الأوعية والأجزاء الأخرى



اغسل جميع الأطراف بالماء والصابون بإسفنجة ناعمة. قم بتنظيف الشفرات بحذر باستخدام فرشاة. اغسلها وجففها بعناية.  
(الفرشاة غير مزودة)

## قفل الأمان



قفل الأمان هذا مصمم لمنع الخلاط من التشغيل عندما لا يكون وعاء الخلاط أو وعاء المطحنة في مكانه الصحيح.  
عند الضغط على دبوس قفل الأمان على الخلف من قاعدة شفرات الخلاط أثناء التجميع، فإن المحرك لن يعمل.

## الحماية من التحميل الزائد والتسخين الزائد

في حالة وجود تسخين زائد أو تحميل زائد، يعمل جهاز الحماية لإيقاف التشغيل وهذا غير طبيعي.  
بعد توقف الدوران، اتبع الخطوات أدناه:  
• لا تستخدم الجهاز بشكل متكرر دون أي تدابير احتياطية.

**1** قم بتدوير مفتاح الدوران إلى وضعية "0" وقم بفصل الجهاز من الكهرباء.

**2** قم بإزالة وعاء الخلاط أو وعاء المطحنة من مبيت المحرك.  
قلل المكونات إلى أقل من النصف. (بالنسبة لوعاء الخلاط، يمكن إضافة سائل أيضًا).  
• قم بإزالة المكونات الممنوعة إذا كانت مستخدمة.

**3** أعد تركيب وعاء الخلاط أو وعاء المطحنة، ثم ابدأ الخلط مجددًا. (ص. AR6)

إذا استمرت المشكلة في الجهاز ولم يعمل بعد تنغيز الخطوات أعلاه، تكون حماية التسخين الزائد نشطة.

قم بتدوير مفتاح الدوران إلى وضعية "0"، وقم بفصل الجهاز من الكهرباء واتركه يستريح لمدة 15 دقيقة تقريبًا أو أكثر (حتى يعود مبيت المحرك إلى حرارته الطبيعية) لإيقاف حماية التسخين الزائد قبل الاستخدام مجددًا.  
(إذا لم يعمل الجهاز، اتصل على مركز خدمة باناسونيك للفحص أو الصيانة).

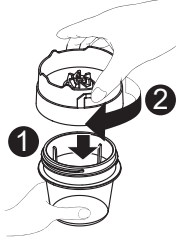
# كيفية الاستعمال

## مطحنة المواد الجافة

## الخلط

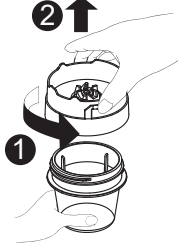
### للتجميع

التدوير مع عقارب الساعة



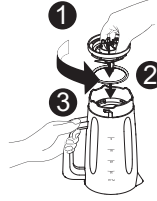
### للتفكيك

التدوير عكس عقارب الساعة

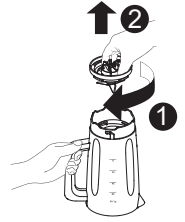


### للتجميع

التدوير عكس عقارب الساعة

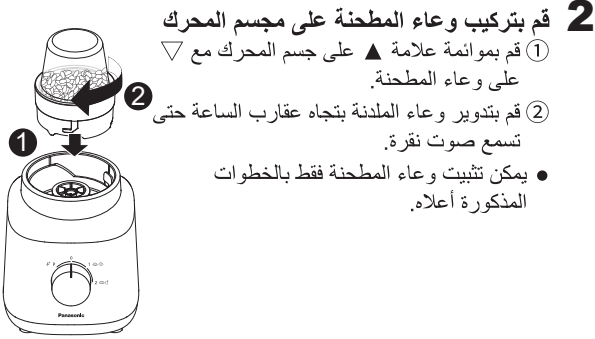


تأكد من أن حشوة  
الخلط غير تالف  
ومثبت بصورة صحيحة  
قبل التجميع.



**1** اقلب وعاء المطحنة رأساً على عقب وضع المكونات فيها. قم بتدوير قاعدة وعاء المطحنة باتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت نقرة.

**1** ضع المكونات في وعاء الخلط، ثم أغلق الغطاء الخلط. اسكب السائل أولاً، بعد ذلك المكونات الطرية ثم غيرها. (i) السائل (ii) المكونات الطرية (iii) المكونات الصلبة (iv) مكعبات الثلج

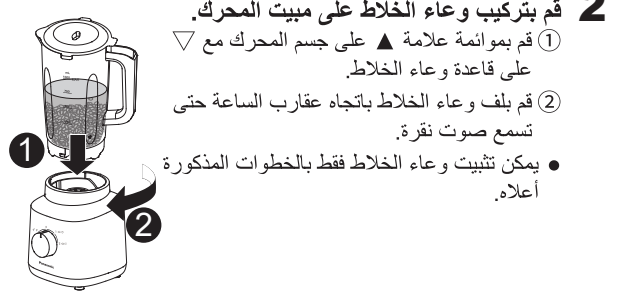


**2** قم بتركيب وعاء المطحنة على مجسم المحرك

① قم بموائمة علامة ▲ على جسم المحرك مع ▼ على وعاء المطحنة.

② قم بتدوير وعاء المدونة باتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت نقرة.

• يمكن تثبيت وعاء المطحنة فقط بالخطوات المذكورة أعلاه.



**2** قم بتركيب وعاء الخلط على مبيت المحرك.

① قم بموائمة علامة ▲ على جسم المحرك مع ▼ على قاعدة وعاء الخلط.

② قم بلف وعاء الخلط باتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت نقرة.

• يمكن تثبيت وعاء الخلط فقط بالخطوات المذكورة أعلاه.

**3** توصيل القابس الكهربائي. ثبت وعاء الخلط ثم قم بتدوير المفتاح الدوار إلى وضعية "1" أو "2" للبدء.

• إذا توقف الجهاز أثناء التشغيل. (ص. AR8)



**3** توصيل القابس الكهربائي. أمسك بوعاء الخلط وثبته، ثم قم بتدوير المفتاح الدوار إلى وضعية "1" أو "2" للبدء. إذا توقف الجهاز أثناء التشغيل. (ص. AR8)



**4** عند الانتهاء من عملية الطحن، قم بتدوير المفتاح الدوار إلى وضعية "0" لإيقاف التشغيل.

الفصل.

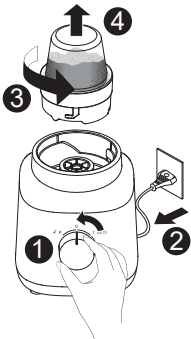
قم بتدوير وعاء

المطحنة عكس عقارب

الساعة لإزالته، وافتح

وعاء المطحنة، و قم

بإخراج المكونات.



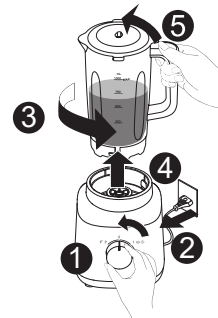
**4** عند الانتهاء من عملية الخلط، قم بتدوير المفتاح الدوار إلى وضعية "0" لإيقاف التشغيل.

الفصل.

قم بتدوير وعاء الخلط عكس عقارب

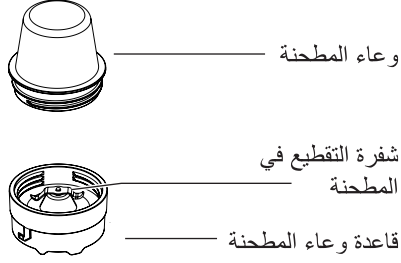
الساعة لإزالته، وافتح الغطاء الخلط

وقم بإخراج المكونات.

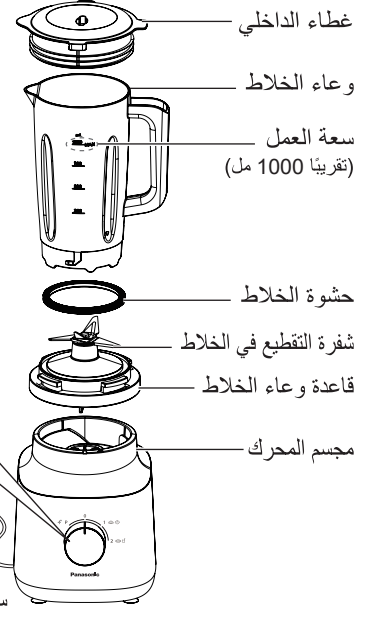


## أسماء الأجزاء والتعليمات

### مطحنة المواد الجافة



### الخلاط



- مفتاح دوار
- 2 سرعة عالية (تشغيل مستمر)  
1 سرعة منخفضة (تشغيل مستمر)  
0 النبض (تدور الشفرة فقط عندما يكون المفتاح في وضع التشغيل وضعية "P")  
P قم بصورة متكررة بالتدوير والإطلاق للدوران المتقطع.

● يجسد هذا الرسم التوضيحي للمنتج في دليل التعليمات الموديل MX-CP3111

## قبل الاستخدام

قم بتنظيف جميع الأجزاء القابلة للفك قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى أو عند عدم استخدامك للجهاز لفترة من الزمن، ثم قم بتركيبها وتثبيتها بأمان. (ص. AR6 "كيفية الاستعمال" و ص. AR7 "العناية والتنظيف")

### مطحنة المواد الجافة

#### هذه المطحنة مصممة

- لطحن المكونات الجافة على سبيل المثال، فلفل، فلفل مجفف، قهوة، فاصوليا مجففة، بازلاء مجففة، بذور السمسم، أرز، قمح، مكسرات (مقشرة)، فئات الخبز.
- ملحوظة: لا تضع أي سوائل أو مكونات رطبة في وعاء المطحنة

إرشادات الكمية القصوى المراد وضعها في وعاء المطحنة

الأطعمة	الكمية القصوى	وظائف	الوقت
فلفل	50 غم	السرعة 2	60 ثانية
فلفل مجفف	50 غم	السرعة 2	60 ثانية
حبوب القهوة	50 غم	السرعة 2	60 ثانية

#### احتياطات التعامل

- لا تضع أي مكونات تتجاوز 50 غم في وعاء المطحنة.
- لا تشغيل الجهاز أكثر من دقيقة 1، واتركه يرتاح لمدة دقيقتين 2 قبل الاستخدام مجدداً.

### الخلاط

#### هذا الخلاط مصمم

- لخلط السوائل (على سبيل المثال عصائر الفواكه/ الخضار، العصائر بشكل عام، الشوربات، الصلصات).
- هرس المكونات المطبوخة (على سبيل المثال، أطعمة الأطفال)

#### مكونات ممنوعة

- اللحوم، سمك
- مكعبات الثلج التجارية
- المكونات الصلبة (على سبيل المثال، الفاصولياء المجففة، الكركم، الطعام المجمد)
- المكونات اللزجة (على سبيل لمثال زبدة الفول السوداني)
- المحتويات ذات محتوى الماء المنخفض (على سبيل المثال، البطاطس المسلوقة)

#### احتياطات التعامل

- قم بتقطيع الطعام أولاً (1 - 2 سم)، قم بإزالة القشرة السميكة أو اللب أو البذور من الفواكه والخضروات، ثم اخلطها مع السائل.
- لا تضع المكونات بحجم إجمالي حده الأقصى يتجاوز 1000 مل في وعاء الخلاط.
- لا تشغيل الجهاز لأكثر من 3 دقائق في المرة الواحدة، واتركه يرتاح لمدة دقيقة واحدة تقريباً قبل الاستخدام مجدداً.
- عند مزج الحليب أو مكونات أخرى سهلة الإرغاء، قللي الكمية أو الكمية الإجمالية للحليب إذا كانت المكونات تفيض من الغطاء.

### تنبيه

- لا تخلط أو تضع مكونات تزيد حرارتها على 60 درجة مئوية في وعاء الخلاط أو وعاء المطحنة.
- لا تضع أي سوائل أو مكونات رطبة في وعاء المطحنة.
- لا تفتح الغطاء الخلاط وتضع أصابعك أو أي أواني مثل ملعقة أو شوكة في وعاء الخلاط أثناء عمل الجهاز.
- لا تقم بتوسعة الطوق لتجنب تشويه الجهاز.
- لا تقم باستبدال أي أجزاء من الجهاز بقطع غير أصلية.
- لا تحمل الجهاز برفعه بواسطة كابل الطاقة أو وعاء الخلاط أو وعاء المطحنة.
- لا تدخل أية أشياء في فجوات الجهاز.
- لا تسمح للأطفال باستخدام الجهاز دون إشراف.
- لا تخلط أكثر من السعة المقدره للجهاز المشار إليها على وعاء الخلاط. بالنسبة لوعاء المطحنة، لا تضع أكثر من الحد الأقصى للكمية المسموح بها. (ص. AR8 "المواصفات")
- لا تستخدم أي مكونات ممنوعة كما هو مبين في هذه التعليمات. (ص. AR5)
- لا تضغط على دبوس قفل الأمان بأي أداة مثل عصى رقيقة وما إلى ذلك (ص. AR7)

- افصل القابض عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام.
- تأكد من الإمساك بالقابض الرئيسي بثبات عند فصله. لا تسحب كابل الطاقة مطلقاً.
- إحد من التعثر بكابل الطاقة أو التشابك به أثناء الاستخدام.
- من أجل تجنب الخطر بسبب إعادة الضبط غير المقصود للفصل الحراري، يجب عدم تزويد هذا الجهاز بالطاقة من خلال جهاز تبديل خارجي، مثل جهاز توقيت، أو توصيله بدائرة يتم تشغيلها وإيقافها بشكل منتظم بواسطة مرافق الكهرباء.
- يجب الحذر عند التعامل مع الشفرات الحادة وتفريغ وعاء الخلاط ووعاء المطحنة وأثناء التنظيف. تنظف شفرة التقطيع في الخلاط أو شفرة التقطيع في المطحنة بيدين عاريتين.
- دائماً قم بفصل الجهاز من مصدر التيار في حال تركه دون تركيب وقبل التجميع أو التفكيك أو التحريك أو التنظيف.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله من مأخذ الطاقة قبل تغيير المستلزمات أو الأجزاء القريبة التي تتحرك عند الاستخدام.
- تأكد من تشغيل الجهاز وإراحته كما هو منصوص عليه في جدول المواصفات. (ص. AR8 "المواصفات")
- تأكد من تنظيف الجهاز وخاصة الأسطح الملامسة للطعام بعد الاستخدام. (ص. AR7 "العناية والتنظيف")
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط.

### معلومات هامة

- لا تستخدم هذا الجهاز في الأماكن الخارجية.
- لا تستخدم الجهاز لأغراض تجارية.
- لا تسقط الجهاز أو المستلزمات على الأرض تحسباً لتلفها.
- لا تقم بلف كابل الطاقة حول مبيت المحرك.
- تأكد من أن الأجزاء أو المستلزمات مثبتة بإحكام قبل الاستخدام.
- لا تقم بتشغيل الجهاز بدون مكونات.
- تأكد من أن حشية الخلاط وطوق المحطة مثبت بصورة صحيحة لمنع التسرب.

## تحذير !

- لا تقم بتوصيل أو فصل القابس الرئيسي بأيدي مبتلة.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان القابس الرئيسي أو سلك التيار الكهربائي تالفاً أو كان اتصال القابس الرئيسي مرتخياً مع مقيس الكهرباء.
- إذا كان سلك التيار الكهربائي تالفاً، يجب استبداله بواسطة الشركة المصنعة، أو وكيل الخدمة الخاص بها أو شخص مؤهل مماثل من أجل تجنب التعرض لأي خطر.
- قم بإدخال القابس الرئيسي بإحكام.
- لا تقم بغمر مبيت المحرك أو سلك التيار الكهربائي أو القابس الرئيسي في الماء، أو رشه بالماء و/ أو أي سائل.
- هذا الجهاز غير مصمم للاستخدام بواسطة أشخاص (بما في ذلك الأطفال) ممن لديهم ضعف في القدرات العقلية أو الحسية أو البدنية، أو ضعف في التجربة أو المعرفة، ما لم يكن عليهم إشراف أو يكن هناك تعليمات بشأن استخدام الجهاز بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يجب أن يكون الأطفال تحت الإشراف لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
- حافظ على بقاء الجهاز والكابل الخاص به بعيداً عن متناول الأطفال.
- قم بإزالة الغبار عن القابس الرئيسي بانتظام.
- قم بفصل القابس الرئيسي ومسحه بقطعة قماش جافة.
- توقف عن استخدام الجهاز على الفور وقم بفصله من التيار الكهربائي عند حدوث أي عطل في التشغيل أو تشغيل غير طبيعي.
- على سبيل المثال في حال حدوث أشياء غير طبيعية أو عطل في التشغيل
  - أصبح القابس الرئيسي أو سلك التيار الكهربائي ساخناً بصورة غير طبيعية.
  - وجود عطل في تشغيل الجهاز.
  - تشوه مبيت المحرك، وجود ضرر واضح بالعين أو سخونة غير طبيعية.
  - وجود تصدع في وعاء الخلاط أو أجزاء أخرى.
  - وجود رائحة كريهة.
  - وجود ضوضاء غير طبيعية في التشغيل أثناء الاستخدام.
  - هناك شيء آخر غير طبيعي أو عطل.
- اتصل على مركز خدمة باناسونيك للفحص أو التصليح.
- تأكد من الجهد الكهربائي المشار إليه على ملصق الجهاز مطابق للجهد الكهربائي في الإمدادات المحلية الخاصة بك.
- تجنب أيضاً توصيل أجهزة أخرى على نفس المخرج لمنع حدوث تسخين كهربائي زائد. مع ذلك، إذا كنت توصل عددًا من قوابس الطاقة، تأكد من أن القدرة الوطه لا تتجاوز القدرة الكلية المقدره لمقيس الكهرباء.
- كن حذرًا من انسكاب السائل الساخن في وعاء الكلية بالواط يمكن أن يُقذف الماء خارج الجهاز بسبب تشكل البخار المفاجئ.

## تنبيه !

لتجنب التعرض لخطر صعقة كهربائية، أو حريق بسبب ماس كهربائي أو الاحتراق بماء حار أو إصابة.

- لا تستخدم الجهاز في الأماكن التالية.
- على أسطح الأفران، على السجاد أو مفارش الطاولات وما إلى ذلك.
- أي مكان يمكن أن يتعرض للرش بالماء أو بالقرب من مصدر تسخين.
- بالقرب من أي مصدر ماء مفتوح مثل أحواض الاستحمام أو المغاسل أو حاويات أخرى.
- بالقرب من جدار أو أثاث.
- ضع الجهاز على منضدة ثابتة وجافة ونظيفة ومسطحة.



- شكرا لكم على شراء هذا المنتج من باناسونيك.
- يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية استخدام المنتج بصورة صحيحة وأمنة.
  - قبل استعمال هذه المنتج يرجى الانتباه بشكل خاص "احتياطات السلامة" و "معلومات هامة" (صفحة AR2 - AR4).
  - يرجى الاحتفاظ بتعليمات التشغيل هذه للرجوع إليها مستقبلاً.
  - لن تتحمل باناسونيك أي مسؤولية في حال تعرض الجهاز لأي استخدام غير صحيح أو عدم بالالتزام بهذه التعليمات.





## المحتويات

AR2	احتياطات السلامة
AR4	معلومات هامة
AR5	أسماء الأجزاء والتعليمات
AR5	قبل الاستخدام
AR6	كيفية الاستعمال
AR7	العناية والتنظيف
AR7	قفل الأمان
AR7	الحماية من التحميل الزائد والتسخين الزائد
AR8	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
AR8	المواصفات
EN9	بيانات توضيحية للمملكة العربية السعودية

يرجى الحرص على  
الالتزام بهذه التعليمات.


## احتياطات السلامة

للتخفيف من مخاطر التعرض لإصابة شخصية، أو صدمة كهربائية أو حريق، يرجى مراعاة ما يلي:  
■ تشير المؤشرات التالية إلى درجة الخطر والضرر عند إساءة استخدام الجهاز.

تحذير: 	يشير إلى الخطر الذي يمكن أن يسفر عن إصابة بالغة أو الوفاة.
تنبيه: 	يشير إلى الخطر المحتمل الذي يمكن أن يسفر عن إصابة بسيطة أو ضرر بالملكات.
■ هذه الرموز مصنفة وموضحة أدناه:	
	يشير هذا الرمز إلى المنع.
	يشير هذا الرمز إلى ضرورة الالتزام بالمتطلب.

## تحذير

لتجنب التعرض لخطر صدمة كهربائية، أو حريق بسبب ماس كهربائي أو دخان أو الاحتراق بماء حار أو إصابة.

- لا تسمح للرضع أو الأطفال باللعب بمواد التغليف. 
- (ربما يتسبب ذلك باختناقهم.)
- لا تفكك أو تحاول تصليح أو تعديل هذا الجهاز.
- ← اتصل على مركز خدمة باناسونيك للفحص أو التصليح.
- لا تتلف سلك التيار الرئيسي أو القابس الرئيسي.

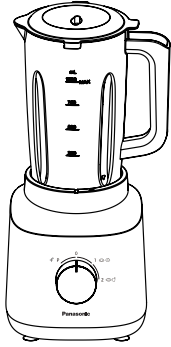
امتنع تمامًا القيام بأي مما يلي:

تعديل الجهاز عن القيام وضعه بالقرب من عنصر التسخين أو الأسطح الساخنة أو المنحنية أو الملتوية أو المسحوبة أو المعلقة / أو سحبه فوق حواف حادة، أو وضع أشياء ثقيلة فوقه، أو لف سلك التيار الرئيسي، أو حمل الجهاز باستخدام سلك التيار الرئيسي.

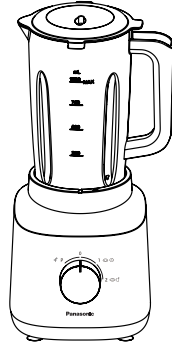


# Panasonic

## تعليمات التشغيل دستور العملهاى استفاده الخلاط (استعمال منزلي) مخلوط كن (برائى استفاده خانگى)



MX-CP3111



MX-CP3121

MX-CP3111  
MX-CP3121

رقم الموديل  
شماره مدل

العربية

فارسي

Manufacturer: Panasonic Manufacturing (Xiamen) Co., Ltd.  
NO.17 Chuangxin Road, Torch Hi-tech Industrial Development Zone,  
Xiamen, Fujian, China

المصنع: شركة باناسونيك للتصنيع (شيامن) المحدودة.  
رقم 17، طريق تشانجزين، منطقة الشعلة لتطوير التكنولوجيا الفائقة الصناعية، منطقة هولبي،  
شيامن، فوجيان، الصين

\* Importer: Panasonic Marketing Middle East & Africa FZE  
Jebel Ali Dubai United Arab Emirates  
\* For GSO Member Countries

\* المستورد: باناسونيك الشرق الأوسط وأفريقيا للتسويق م.م.ح  
جبل علي دبي الإمارات العربية المتحدة  
\* للدول الأعضاء بهيئة التقييس بدول مجلس التعاون الخليجي

**Panasonic Manufacturing (Xiamen) Co., Ltd.**

<https://www.panasonic.com>

© Panasonic Manufacturing (Xiamen) Co., Ltd. 2024

Printed in China  
تمت الطباعة في الصين  
چاپ در چین

VZ50J344  
MD0624X0  
TZ•TN